

NOUVEAUTE
2011
PROGRAMMATION
JEUNE PUBLIC

FESTIVAL DES CULTURES DE MONTAGNE

Hautes terres

SAINT-FLOUR
24, 25 et 26
juin 2011
Gratuit

www.festivalhautesterres.fr



Dossier de presse

Sommaire

**Saint-Flour, une ville de montagne,
Une légitimité territoriale pour organiser les Hautes Terres**

Carte d'identité du festival

**Festival des Hautes Terres 2011,
Onze ans déjà**

**Festival des Hautes Terres 2011,
Une place particulière accordée au jeune public**

**Festival des Hautes Terres 2011,
Programmation**

**S
E
B
B
T
S
E
T**

Saint-Flour, une ville de montagne, Une légitimité territoriale pour organiser les Hautes Terres.

Perchée sur son promontoire à 1.000 mètres d'altitude, Saint-Flour est ville de montagne. Ici, la géographie est de montagne, l'agriculture est de montagne et les hommes, dans leurs traditions, leur patrimoine, leur façon d'être, de vivre et de s'exprimer, se rattachent à la montagne.

Créer les Hautes Terres à Saint-Flour, ville étape sur l' A.75, située au cœur du Massif Central entre les Monts du Cantal et de la Margeride, entre le plateau de l'Aubrac et celui du Cézallier, prend ici toute sa signification.

L'organisation des Hautes Terres s'appuie sur une étude réalisée dans le cadre du programme Européen de développement rural, Leader II.

Analyse documentaire, consultations et réunions de travail avec experts et personnalités du milieu artistique et culturel à l'échelle inter-régionale, ont permis de finaliser le projet autour de l'identité montagnarde.

Rendez-vous culturel, créatif et festif, les Hautes Terres s'inscrivent dans la continuité de l'action municipale engagée ces dernières années en faveur des expressions culturelles régionales. Festa del País, Concours National de la Race Aubrac, installation du Centre Départemental des Musiques et Danses Traditionnelles (CDMDT 15), rencontres musicales du Musée de la Haute-Auvergne, obtention du label « Pays d'art et d'histoire », festival d'art contemporain « Chemin d'Art », réhabilitation de la Halle aux Bleds

Saint-Flour s'affirme comme un acteur incontournable dans la dynamisation touristique et économique de la région, avec la volonté de s'appuyer sur l'identité culturelle de ce pays de montagne.

Carte d'identité du festival

Hautes Terres

Festival des Cultures de Montagne

Lieu

Au Cœur du Massif Central

A Saint-Flour (Cantal)

Capitale historique de la Haute-Auvergne

Ville étape sur l'A.75

Régions invitées depuis la 1^{ère} édition :

Les îles de la Réunion et de Madagascar,

Ecosse,

Alpes Françaises, Italiennes, Autrichiennes,

Suisses,

Galice, Asturies, Cantabrique,

Corse, Sardaigne, Calabre,

Pyrénées Françaises.

2010 : dixième anniversaire du festival aux côtés **d'I MUVRINI et NADAU**

ES
E
B
B
E
T
S
E

Production

Les Hautes Terres sont une co-production de la
Ville de Saint-Flour
et de la
Communauté de Communes du Pays de Saint-Flour.

Partenaires

EUROPE

ETAT

DATAR Massif Central (Convention Interrégionale Massif)

SACEM

AMTA (Agence des Musiques Traditionnelles en Auvergne)

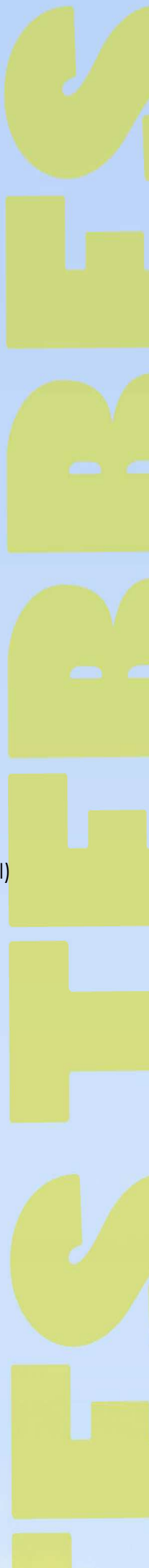
CDMDT 15 (Centre Départemental des Musiques et Danses Traditionnelles du Cantal)

Conseil Régional d'Auvergne

Conseil Général du Cantal

Partenaires privés du Pays de Saint-Flour

(l'Entreprise Electrique, Groupama, la Poste, la Distillerie Couderc, le bureau Veritas)



Festival des Hautes Terres 2011

Onze ans déjà

Trad, jazz, trach... « Rock et pic » et colegram... depuis onze ans, la cité cantalienne souffle le vent d'un renouveau des cultures du Massif central avec un événement dédié à la création culturelle contemporaine, musicale, théâtrale et artistique dans son ensemble.

Mais loin de s'arc-bouter sur l'affirmation que les montagnes sont faites pour ne jamais se rapprocher, Saint-Flour et le festival des Hautes-Terres joue la partition de la rencontre, de l'échange et de l'enrichissement mutuel.

Les populations de toutes les montagnes sont invitées à cet esprit de partage sur le terreau de leur culture, façonnée par le caractère même des terres d'altitude toujours âpre, tentée parfois par l'envie de solitude.

La magie fonctionne au son des violons, des rythmes d'ici et d'ailleurs, des paroles, et gestes de chacun et des amitiés naissantes qui comme chaque fois en pays montagnard sont faites pour durer.

Aux racines profondes des versants escarpés, durant trois jours fin juin, les voix se succèdent et s'additionnent dans une volonté de partager ce qui nous différencie et de rassembler ce qui nous unit.

Voix d'hommes et de femmes, le bonheur s'accroche à la montagne !

Et cette année, le plaisir de se retrouver, comme les membres d'une même famille invités au banquet, sera de la même intensité.

Les sons et voix de *Boya*, *Maliétès*, *Trio tzane*, *Haïdouti Orkestar*, originaires des Balkans répondront aux rythmes celtiques de *Daimh* (prononcer Dive) et portugais du groupe *Galandum Galandaina* ...

La culture occitane trouvera sa place dans cette onzième édition aux côtés du CDMDT 15, de l'IEO Cantal et d'artistes tels que *Castanha e Vinovel*, *Taraf Goulamas*, *Sophie Jacques de Dixmude*, *Henri Maquet*, *Guillaume Lopez*, et ceux de « *la Mau Maridada* » et de « *la Diva du Dancing* »...

Festival des Hautes Terres 2011

Une place particulière accordée au jeune public

Jeudi 23 juin

Contes bilingues Français-Occitan pour grandes et petites oreilles.

Théâtre le Rex –

Proposés par l'IEO Cantal, animés par Yves Durand*, ces contes seront proposés aux enfants des établissements scolaires maternelles et primaires de Saint-Flour et de la communauté de communes du Pays de Saint-Flour.

Pour les maternelles – à 9h45 -

Un petit bestiaire qui commencera par : « Un còp èra, un lop déclara la guerre au grillon. Le pré serait le champ de bataille et le loup viendrait avec tous ses amis, les grands carnassiers de la forêt... comment le grillon va se sortir de cette affaire ?

Un còp èra, lo peis de la corona d'aur, òc un poisson à la couronne d'or demande au jeune pêcheur de le prendre, le faire cuire, le manger et de partir courir le monde. Dans sa course autour du monde, il rencontrera la fille d'un roi, la princessa et devra la tirer des griffes de la bête à sept têtes...

Pour les primaires - à 14h45 -

L'anèl d'aur (l'anneau d'or) du Rei Grand Ric est caché sous une pierre du royaume. Celui de ses trois fils qui voudra prendre sa place sus la cadieira bèla (le trône) devra le trouver et le ramener au Rei Grand Ric. Alors, ils vont partir les trois fils, Amalric, Malric et Belric, à la recherche de l'anèl d'aur.

On rencontrera :

Un auçèl gris couleur de cendres qui chante tirari ariu encara soi viu encara soi viu.

Ces deux contes nous parlent de la renaissance, tel le phénix qui renaît de ses cendres.

Yves Durand, conteur-contaire

Originaire de Montclar-Saint Igest, Yves Durand a commencé par le théâtre amateur avant de devenir comédien professionnel en 1994 notamment aux côtés de la troupe Comedia dell'Oc et du théâtre de la Rampe de Montpellier. Ce n'est qu'en 1998 qu'il se lance dans le conte. Et depuis il parcourt la région tel un troubadour pour conter et raconter mille et un récits qui ne sont pas faits pour endormir le spectateur. Il jongle d'un mot à l'autre en occitan et en français, rentre dans la peau de son personnage qu'il caricature et à qui il donne bien des mimiques. ... Mais où trouve-t-il tous ces trésors qui enchantent l'oreille ?



Samedi 25 et Dimanche 26

Durant ces deux jours, bals, contes, spectacles, concerts seront proposés au jeune public. A découvrir au fil de ce document.

Festival des Hautes Terres 2011

Programmation

Vendredi 24, Samedi 25 et Dimanche 26 juin

Stage de découverte et pratique du contre français/occitan avec Yves Durand, proposé par l'IEO Cantal en partenariat avec le festival des Hautes Terres.

9h/12h30 – 14h30/17h30 -

Vendredi 24 juin

Cabrettéon – *Massif Central*

Scène Puy-Mary – Les allées – Bal d'ouverture – 19h30

Après une « *Expérience Vulkanik* » en 2010, un duo se forme et les Hautes Terres se réveillent de nouveau ... « *Cabrettéon* » ou la réunion de deux Cantalous, *Didier Pauvert* et *Hervé Capel* pour les plaisirs des danseurs.
Au programme : aussi des bourrées ... à servir sur un parquet bien chaud !

Distribution :

Hervé CAPEL (*accordéon chromatique*)

Biographie artistique :

Fils d'un joueur de cabrette à Salers (15), il a naturellement baigné dans la musique et la danse traditionnelle depuis son plus jeune âge. Outre sa dextérité à l'accordéon, il possède de part sa longue expérience, un style qui sied à la perfection au répertoire du massif central. Une expérience enrichie par de nombreuses rencontres avec des musiciens tels que *Jean Bergeaud*, *Jean Bona*, *Joseph Perrier*, *Anne-Lise Foy*, *Dominique Paris*, *Basile Brémaud*, *Michel Esbelin*, *Christophe Burg*, ou encore *Olivier Durif*, *Laurent Rousseau*..

Groupes actuels :

- Trio D.C.A.
- Duo Artense
- Duo Bona-Capel
- Petites musiques des îles d'artenses

Publications :

- Duo Bona-Capel - 1988
- Musiques traditionnelles d'Auvergne - 1999
- Jean Bona et son ensemble - 2002
- Trio DCA - 2002
- Duo Artense - 2008

Didier Pauvert (*accordéon chromatique, cabrette*)

Biographie artistique :

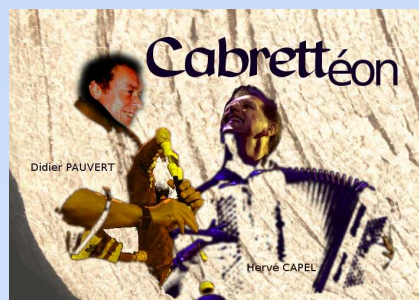
Didier Pauvert est sollicité comme expert lors de concours de musique traditionnelle. On lui doit une bonne douzaine de publications

Son parcours :

- 1974 : groupe « La Sanfloraine ».
- 1975-1985 : Prix dans différents concours
- 1980-1999 : assure la formation des confirmés au stage annuel de cabrette de la Sanfloraine ; participation à de nombreux orchestres (Louis Prunière, Marcel Pelat, Charlie Charbonnier...).
- 1994 : création du spectacle « Maronne ».
- 1996 : création du duo M. Esbelin-D. Pauvert
- 1998 : Duo Pauvert - Testud

Groupes actuels

- Duo Pauvert-Testud
- Orchestre Louis Prunière
- Duo Pauvert-Esbelin
- Violons Limousins
- Les Ventres Nègres
- Les Costauds de la lune
- Los Collegas



Maliétès – Grèce et Turquie

Scène Griou – Place d'Armes - concert - 20h30

S'inspirant de la diversité musicale dont témoignent les nombreux enregistrements d'époque, les quatre musiciens de *Maliétès* réunissent dans un même répertoire des musiques puisées de part et d'autre de la mer Egée.

Forts d'une connaissance approfondie de ces musiques et des nombreuses années de vie de cette aventure collective, ils proposent aujourd'hui une re-lecture personnelle, libre et moderne.

Les sonorités résolument *rebétiko** de l'accordéon répondent aux inflexions d'un *oud** évoquant l'orient d'Istanbul. Les percussions soutiennent les airs de danse ou accompagnent les mélodies douces et plaintives du *tarhu**.

Faisant fi des frontières, la musique de *Maliétès* se déploie des tavernes enfumées du Pirée aux campagnes de Thrace et d'Anatolie. Les mélodies courent des îles Cyclades aux cafés-amanes d'Izmir. Les chants explorent la diversité des langues de la région : le grec, le turc, le judéo-espagnol.

*Rebetiko** (mot grec) : genre musical chanté, né dans les prisons et les fumeries des villes de Grèce, exprimant le désenchantement. On parle également de « Blues grec ».

*Oud** : le terme *Oud* signifie morceau de bois. Forme de luth utilisé en Afrique du Nord, au Proche-Orient et dans la péninsule arabique.

*Tarhu** : instrument de facture contemporaine inspiré de l'ancien « yayli tanbur » ottoman.

Distribution :

Lior Blindermann : *oud, chant*

C'est à la guitare qu'il vit ses premières aventures musicales. Puis, à l'oud, guidé par la mémoire de ses racines, il se réapproprie les sons et les mots de l'orient méditerranéen. Parallèlement, il fait vivre ses influences contemporaines et multiplie les passerelles entre les mondes musicaux et les genres artistiques. Actuellement, il se produit avec *Maliétès*, *IvRim* (compositions / musique improvisée), le collectif *l'Improviste* (musiques improvisées), le Grand Ensemble de la Méditerranée et *l'Electrik Gem* (collectif *l'Assoce Pikante*).

Passionné par le son et la technique, il développe depuis quelques temps ses qualités de sonorisateur.

Yves Beraud : *accordéon, chant*

Accordéoniste depuis son plus jeune âge, il se tourne néanmoins vers la guitare et le rock avant de revenir à son instrument de prédilection en découvrant le « Rebetiko ». S'ensuivent voyages et explorations (musiques Klezmer, balkaniques, turques et du Proche-Orient) qui l'amènent à se produire avec *Maliétès*, *Place Klezmer* (mini-fanfare des Balkans), le *Grand Ensemble de la Méditerranée* et *l'Electrik Gem* (collectif l'Assoce Pikante) et comme musicien et compositeur avec la *Cie du Coin qui Tourne* (spectacles de marionnettes).

Nicolas Beck : *contrebasse, tarhu*

Contrebassiste de formation, son travail se concentre depuis plusieurs années sur les musiques traditionnelles du bassin méditerranéen, sans pour autant délaisser sa culture européenne et son goût pour les musiques improvisées. Il enrichit sa pratique de divers instruments comme le *guembri* marocain et le *tarhu*. Il donne de nombreux concerts à travers l'Europe, au Magrebh et au Proche Orient et participe à plusieurs projets comme *l'Hijâz Car* (actuellement avec Houria Aïchi), le *Grand Ensemble de la Méditerranée*, *l'Electrik Gem* et *Shezar* (collectif l'Assoce Pikante).

Etienne Gruel : *percussions*

Autodidacte, il rencontre les maîtres Djamchid, Keyvan et Bijan Chemirani, Pablo Cueco, Nathalie Rive et Laatif Chaarani qui lui permettent d'approfondir ses connaissances des techniques du *zarb*, de la *derbouka*, du *req*, du *daf*. Plusieurs voyages en Afrique du Nord, en Iran, et à Cuba, enrichissent sa culture musicale et ses pratiques instrumentales avec le *cajon* notamment. De ses rencontres musicales naissent plusieurs groupes et créations avec *Maliétès*, *Boya* (nouvelles musiques traditionnelles des Balkans), *l'Hijâz Car* et *l'Electrik Gem*.



www.myspace.com/malietes

Boya – France et Bulgarie

Scène Griou – Place d'Armes - concert – 22h

C'est par une approche résolument novatrice que Boya explore avec fraîcheur et virtuosité le patrimoine musical balkanique.

Les musiciens s'accordent et s'encordent pour un grand saut au cœur d'une danse teintée tantôt de joie, de mélancolie parfois, ouvrant sa propre voie au cœur des nouvelles musiques traditionnelles.

Chaque morceau parle au corps et à l'âme et invite à un voyage dans l'univers foisonnant des musiques du monde.

Le piano disperse ses notes claires sur le souffle aérien de la *gadulka traditionnelle bulgare, les percussions encrant profondément dans la terre leurs rythmes ronds et chauds.**

*Gadulka** : violon Bulgare, cet instrument à cordes frottées dont la forme rappelle le rebec médiéval. Elle possède trois cordes mélodiques et selon les régions jusqu'à onze cordes sympathiques.

Distribution :

Dimitar Gougov : *gadulka, chant*

Depuis son jeune âge, Dimitar Gougov baigne dans l'atmosphère de la musique traditionnelle de Bulgarie. Après ses études à l'académie de Plovdiv, il arrive en France en 2000 et s'installe à Strasbourg. Il y poursuit ses études en direction de chœur au conservatoire jusqu'en 2005. Il rencontre de nombreux musiciens passionnés avec lesquels il crée *Boya, le Grand Ensemble de la Méditerranée, les Violons Barbares*.

Nathalie Tavernier : *piano, chant*

Pianiste et accordéoniste, Nathalie Tavernier exerce aujourd'hui le métier de musicienne intervenante en milieu scolaire. Lors de rencontres, de concerts, de voyages, elle se prend d'affection pour les musiques populaires et son jeu de piano classique (elle est médaillée du conservatoire de Grenoble en piano et musique de chambre) va se doter de nouvelles couleurs lorsqu'elle rencontre le musicien bulgare Dimitar Gougov.

Etienne Gruel : *percussions, chant*

Etienne Gruel se spécialise exclusivement dans les percussions digitales orientales que sont le daf, la derbouka, le cajon, le reck et le zarb. L'apprentissage oral des musiques, auprès de maîtres en percussions, et ses nombreux voyages façonnent son jeu et sa sensibilité. Aujourd'hui il mène des actions pédagogiques auprès de différents publics et se produit avec *l'Hijâz Car*, *Maliétès* et le *Grand Ensemble de la Méditerranée*.

Le quatuor vocal : *chant*

- **Cécile Lohmuller, Diane Bucciali et Gaëlle Vuillod**, choristes issues de l'ensemble « *Plurielles* ». Cet ensemble, créé à Strasbourg en 2000, rassemble des chanteuses expérimentées désirant s'investir en amateur dans une aventure humaine et musicale exigeante. A travers le regard sensible et pédagogique de sa directrice Catherine Fender, il a pour projet de faire vivre des répertoires vocaux éclectiques dans une démarche artistique inventive.
- **Sandrine Molezun** : Née à Paris en 1979, elle passe son enfance et son adolescence à la Maîtrise de Radio-France. Elle en sort pleine de curiosité pour d'autres horizons, d'autres techniques vocales, d'autres sonorités. En 2003, alors qu'elle entame une maîtrise en musicologie, elle décide de prendre pour thème la musique traditionnelle bulgare. Elle s'installe à Sofia pendant quatre ans et y profite de l'enseignement de grands musiciens et chanteuses.



Patrick Bouffard en Trio et Violaine Jourden – *Massif Central*

Scène Puy-Mary – Les allées - bal – 23h

Icône de la musique Centre France et pilier de la Chavannée, Patrick Bouffard à la vielle, nous présente sa nouvelle formule en trio.

L'Auvergnat Raphaël Maurel aux diatos, issu des Brayauds, et Rémy Villeneuve aux cornemuse, formé à « l'école Berrichonne » par Willy Soulette, deux jeunes musiciens au talent reconnu, viennent poursuivre l'aventure de cet inimitable trio créé en 1992 avec Cyril Roche et Benoît Mager.

Après avoir parcouru l'Europ et les Etats-Unis avec à leurs côtés Anne-Lise Foy au chant, Patrick invite la belle Violaine, à la voix enchanteresse, à rejoindre sa nouvelle formation.

La puissance du jeu allée à une grande sensibilité confère au groupe un certain génie populaire.

Puisant à travers notre mémoire collective et avec de nouvelles compositions « Patrick Bouffard en Trio » réinvente sans cesse cette musique traditionnelle en gestation permanente.



www.myspace.com/patrickbouffardentrio

Sextet à Claques – *Massif Central*

Scène Puy-Mary – Les allées - bal – 0h45

De Quintet à Sextet à claques ...

Après trois années de pérégrinations à travers la France et plus si affinités, le quintet partage depuis plusieurs mois déjà la scène avec Florian, aux percussions.

Désormais Sextet, cette nouvelle formation a déjà sorti un album en 2010 : « la Marque Rose ».

Autour d'une instrumentation atypique mêlant cordes et cuivre, le Sextet à Claques construit un univers aux sonorités singulières. Ces six musiciens associent un répertoire de compositions à des arrangements créatifs teintés d'accents jazz, baroques, ... voire parfois résolument rock ! Le groupe s'est forgé une identité propre au service d'un bal folk actuel, au swing vivifiant et au groove incandescent.

Une énergie folle se dégage de cette formation, jeune certes, mais qui sait ce qu'elle fait. Utilisant toutes les ressources et leurs multiples influences, le Sextet à Claques s'installe clairement et à juste titre dans la vague des musiques d'influences traditionnelles.

Distribution :

Anthony Jambon : *guitare*

Colin Delzant : *violoncelle*

Cécile Delzant : *violon*

Camille Passeri : *trompette*

Valère Passeri : *violon*

Florian Huygebaert : *percussions*



<http://www.myspace.com/sextetaclaques>

<http://www.sextetaclaques.fr/>

Samedi 25 juin

Bal pour enfants – *Massif Central*

Halle aux Bleds – place de la Halle - bal – 11h

Prenez une douzaine de bons musiciens du CdMDT 15... Ajoutez plusieurs danseurs-animateurs passionnés... Invitez plein d'enfants (accompagnés de leurs parents)... Mélangez le tout et vous obtenez une belle heure d'apprentissage de quelques danses traditionnelles d'aujourd'hui que vous pourrez déguster au cours des différents bals des Hautes Terres !

Distribution :

Direction musicale : Patrice Rix, professeur de vielle et d'accordéon diatonique du pôle d'enseignement musical de Saint-Flour.

Musique : Cécile Bregiroux, Florence Guilloteau, Marlène Julien, Bernard Maffre, Violette Maffre, Jean-Pierre Moulara, Philippe Ploquin, Clara Sardin, Dominique Scalliet, Gaëlle Tuffery, Christiane Vialatte, Aurore Vidal.

Animation danse : Maguy Deygas, David Girodot, Maguy Mestre, Frédérique Seychal, Chantal Taillade.



Bal pour enfants –« Scottish » - Frédérique Seychal

Bodega, Buf de vida (souffle de vie) – Massif Central

Théâtre le Rex – place René Amarger - projection / discussion avec Sophie-Jacques de Dixmude– 14h

Languedocienne, faite de peau de chèvre entière, elle se range parmi les plus volumineuses des cornemuses. Instrument emblématique de la Montagne Noire, elle accompagnait les peines et rythmait les réjouissances et les grands événements de la vie de ce monde rural. Longtemps méprisée, tout comme la langue d'Oc, elle a failli disparaître. Et, elle connaît aujourd'hui, avec sa puissance évocatrice et sa respiration chargée d'humanité, le même renouveau.

Ce documentaire donne la parole aux artisans de sa renaissance.



Spectacles de la Cie Cantalàs – Massif Central

La companhia Cantalàs est l'atelier de création chorégraphique et musical du Centre départemental des Musiques et Danses Traditionnelles du Cantal (CdMDT 15). Réunissant une vingtaine de danseurs (du Cantal, de Haute-Loire, du Puy-de-Dôme, de Corrèze) et trois musiciens, sous la direction de deux chorégraphes, Patrice Sauret du côté des danses traditionnelles, Bruno Pradet du côté de la danse contemporaine, et un directeur artistique, Guy Brun, Cantalàs est une passerelle entre création traditionnelle et création contemporaine... et prouve que le trad' est résolument contemporain !

- **La Diva du Dancing** - Massif Central -

Halle aux Bleds – place de la Halle - spectacle, création de la compagnie « Cantalas » – 15h

Co-Production CDMDT 15 et Communauté de Communes du Pays de St-Flour.

Elle, c'est la dame du ménage, des entrées, des cabinets, du bar ... et y'a du boulot ! Elle rêvait d'une carrière de danseuse (à l'Opéra, au Lido, au Moulin Rouge). Mais, la vie, c'est la vie ... Alors, elle fait carrière au dancing. Et pour cause, elle n'a jamais quitté son Cantal. La danse la fait voyager. Pas besoin de prendre l'avion : y'a moins de risque et labourer le plancher des vaches, ça lui suffit ... Dans son dancing, elle en a connu des histoires de rencontres, des histoires d'amour, des histoires de musiques, des histoires de danses ... De celles qui viennent, qui s'en vont, qui reviennent ... Qu'on aime ou qu'on aime moins ... Comme la vie, quoi !

Et puis, y'a sa préférée, celle que sa mémé lui a apprise très tôt, la « locale », la bourrée. Mais, attention, pas n'importe laquelle : LA BOURRÉE !

Distribution :

Chorégraphie et mise en scène : Bruno Pradet, Patrick Graval, Patrice Sauret, Guy Brun.

Musique : Patrice Rix, Jean-Louis Deygas, Simon Portefaix.

Costumes et accessoires : Marianne Mangone.

Lumières : Jaqui Max.

Danseurs : Patrick Darbousset, Maguy Deygas, Pascale Drelon, Dominique Dufayet, Marie-France Favier, Milou Gastal, David Girodot, Patrick Graval, Gérard Langrené, Martine Lemahieu, Violette Maffre, Marianne Mangone, Maïté Péliou, Sylvie Portefaix-Pons, Evelyne Pouille, Frédérique Seychal, Chantal Taillade, Alain Vialatte, Christiane Vialatte, Christiane Villuendas.



- **La Mau Maridada** -

Halle aux Bleds – place de la Halle - spectacle, nouvelle création de la compagnie « Cantalas » – 18h

Trois communautés errent dans les montagnes d'Auvergne, porteuses d'un drame familial qui les habite encore. Deux familles bien d'ici, et puis quatre nomades : 3 musiciens et un danseur... Il suffit que surgisse de nulle part la mau maridada – la mal mariée pour que se réveillent les mémoires et que l'histoire se raconte à nouveau : « Quò fai cinc ans... c'était il y a cinq ans... ».

C'est donc l'histoire mille fois racontée mais pourtant éternelle d'un amour contrarié... Ici, c'est la danse qui dit la rencontre, la séduction, la loi des familles, le mariage imposé, l'affrontement entre deux hommes ennemis... et le dénouement final.

La mau maridada mélange des moments de danses traditionnelles chorégraphiées, des moments de danses improvisées, des moments de musiques, des moments proches du théâtre ou du mime.

Distribution :

Chorégraphie et mise en scène : Bruno Pradet, Patrice Sauret, Guy Brun

Musique : Patrice Rix, Jean-Louis Deygas, Simon Portefaix

Costumes et accessoires : Marianne Mangone

Lumières : Jaqui Max

Danseurs : Cécile Auréjac, Noëlle Courbebaisse, Patrick Darbousset, Maguy Deygas, Pascale Drelon, Dominique Dufayet, Marie-France Favier, Annie Forges, Milou Gastal, David Girodot, Katia Gladine, Patrick Graval, Gérard Langrené, Martine Lemahieu, Marianne Mangone, Maïté Péliou, Patricia Penou, Sylvie Portefaix-Pons, Patrice Sauret, Chantal Taillade, Alain Vialatte, Christiane Vialatte, Christiane Villuendas.



Cantalàs - La mal mariée – « Cœur rouge », Franck Watel

Duvergne – Massif Central

Scène Planèze – place René Amarger - musique et contes pour enfants – 15h à 18h30

Créé il y a quatre ans, ce duo de violon et cornemuse auvergnate (la cabrette), entremêle intimement contes et musique dans une plénitude sonore à l'ancienne. En effet, chaque passage du conte est suivi d'un morceau de musique auvergnat qui illustre et renforce le conte.

Les deux musiciennes-conteuses, Pascale et Isabelle Verdeaux, ont plongé dans leurs racines auvergnates, celles d'une culture et d'une musique souvent méconnues, pour les faire partager aux spectateurs, enfants et adultes.

Elles écrivent elle-mêmes leurs musicontes, composant également certaines mélodies pour que la tradition vive.

Venues pour la première fois en 2009 aux Hautes-Terres, elles reviennent cette année avec un plein panier de nouveautés, en particulier pour les enfants : l'histoire, dans un marais de montagne de Tiute et sa cloche d'argent, et celle de Jacquou, le jeune cabrettaire qui doit lutter seul contre les forces du mal, sans oublier tous les personnages mystérieux d'Auvergne les fades (fées), les tousus, petits lutins farceurs et les loups qui rodent...

Chacun des musicontes de Duvergne se termine par un petit bal traditionnel et convivial où petits et grands s'en donnent à cœur joie.

Mais cette année, Isabelle et Pascale proposeront, outre les danses auvergnates, des danses celtiques : en effet, Duvergne présentera cinq contes celtiques : breton, écossais, gallois, galicien, et bien sûr, auvergnat.



Akutuka – Pays Basque

Scène Puy-Mary – Les allées - concert - 16h –

« Iturri zaharretik edaten dut, ur berria edaten, deti berri den ura, betiko iturri zaharretik ... je bois à la vieille source, je bois une eau nouvelle, l'eau toujours nouvelle de la vieille source de toujours » : c'est avec ce poème de Joxean Artze que s'ouvrent les portes de l'univers AKUTUKA.

Akutuka, c'est le son brut, primaire et sans concession, des planches en bois de la Txalaparta. Ce sont aussi des voix, pleines, nasillardes comme des gaitas sur une jota, douces comme la bise après une berceuse, et plus souvent fortes, granuleuses, fières, généreuses et sincères. D'ailleurs, en concert, le trio joue, généralement sans micro, recherchant un contact plus direct avec le public, pour ramener un rapport simple et loyal avec l'auditeur.*

Enfin, Akutuka c'est la puissance et les sonorités tribales de petits tambours traditionnels (atabal, ttuntun, pandero) et de gros tambours (danborrak) spécialement créés par le trio en collaboration avec le facteur d'orgues Remy Malher.

Distribution :

Enfants de la tradition, Thierry, Xan et Jamixel n'en sont pas moins métisses. Car s'ils revendiquent leurs identité basque, ils sont aussi les enfants du rock, de la télé, du Pays Basque d'aujourd'hui et du monde de demain. Et s'ils chantent en Euskara (la langue basque), c'est pour exprimer cet enracinement global, celui qui fait dire au poète portugais Miguel Toga : « l'universel, c'est le local moins le murs ».

Cette identité plurielle s'appuie sur l'Euskara, sa couleur, sa rythmique, sa diversité et sa propre musicalité. Pour Akutuka (onomatopée rythmique en Euskara), la langue est la musique première.

Jamixel Bereau :

Né à Senpere (Saint-Pée-sur-Nivelle) dans le Labourd, il est initié dès son plus jeune âge à la culture et à la tradition basque : langue, chant, musique, danse et sport. Il chante depuis toujours. Adolescents, deux formations lui font découvrir la vie de groupe, la composition et la scène : *Ardi Krishna* (Punk batterie-chant) et *Hum* (Noise-Punk chant-guitare). Plus tard, il apprend la rigueur nécessaire à la beauté de cet art qui devient son métier. Il évolue comme chanteur au sein de *Kukumiku* et *Triki Traka* (trad-rock, trad-folk).

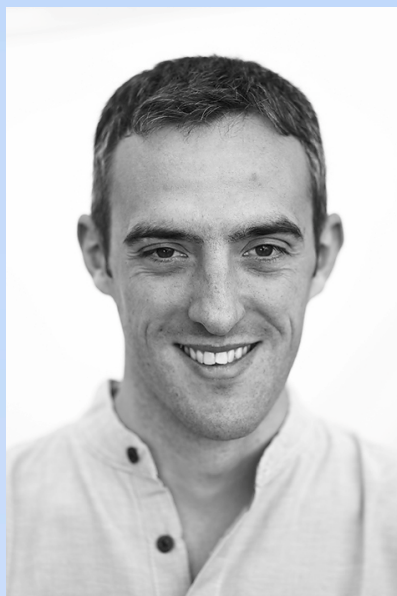
Formé à la danse traditionnelle dès l'âge de 8 ans, c'est naturellement qu'il s'essaie à la musique traditionnelle « à danser » comme percussionniste-chanteur dans *Batbiru*, *Konpania*, *Saltoka* et encore aujourd'hui avec Takatunk. Auteur, compositeur et interprète, ces années d'expériences humaines et musicales lui ont donné la force et l'envie de partager, dans un projet « solo » en préparation, son regard sur le monde ainsi que « sa musique ». Musique faite de la terre de ses racines, de la mer, de ses voyages, de l'air de son temps et du feu de sa passion. Il n'en oublie pas pour autant le chant traditionnel avec Atukuta, ni sa guitare électrique avec un projet « Métal » en perspective.



<http://www.myspace.com/jamixel>

Thierry Biscary « Ttritt » :

Originaire d'Anhaize (Anhaux) en Basse Navarre, il a chanté et joué dans une multitude de groupes et projets amplifiés ou non de tous styles : *Bost Gehio, Bolbora, Txitxab, Hegalka, Punpeka, Triki Traka, kokin*. Avec ce dernier, il travaille plus précisément le bal à la voix et s'engage alors dans un travail de fond autour de la voix et des percussions corporelles. En 2002, il démarre un cycle d'interventions dans les écoles du Pays Basque avec *Kristof Hiriart* et sa compagnie *Lagunarte*. Il prend conscience de l'importance de la transmission. Il décide donc de transmettre ce qu'on lui a appris : le chant, *la txalaparta*, *les joaldun** ou plus récemment le soundpainting. Désormais, il s'implique dans des projets musicaux en fonction de leur pertinence artistique et du sens. Il multiplie les collaborations avec des musiciens professionnels issus du milieu classique (Freddy Eichelberger, Lachrimae Consort, Yves Rechsteiner et Alparock, les sœurs Labèque). Cela lui permet d'évoluer dans des univers musicaux aussi divers qu'enrichissants qui le ramène souvent au point de départ : la musique traditionnelle (celle qui n'est pas figée, muséale mais issue d'une culture vivante) et le chant mono ou polyphonique. Aujourd'hui, au-delà des « dantza piko » (bals interactifs) qu'il anime avec le groupe Saltoka, il prépare ses propres compositions avec l'aide et la complicité de ses professeurs du conservatoire Maurice Ravel Côte Basque (Benat Achiary, Amandine Bousquet et Peio Cabalette).



<http://www.myspace.com/ttritt>

Xan Errotabehere :

Originaire d'Arrossa en Basse-Navarre, il baigne dès sa plus tendre enfance dans la culture basque : pelote, musique, chant, danse. En 2001, il crée, avec des jeunes de son village, la *Txaranga Herlauz-band*, avec laquelle il anime des fêtes de village avec tous styles de musique : danses et chants basques mais aussi divers horizons (rock, folk, reggae..). Depuis 2007, passionné par la musique, il travaille avec rigueur et apprend toute une série de nouveaux instruments (le dernier en date : *la Gaita*). Son parcours de musicien professionnel prend alors corps. Il pratique la scène avec Kokin, Zeina (Dantza piko : bals interactifs) et Kantuz (bal rock festif). Il accompagne le quatuor basque féminin Izarrak et se lance dans la composition et les arrangements de leur répertoire. Aujourd'hui, d'une part, il renoue avec le « Dantza Piko » avec l'orchestre Salkota. D'autre part, avec la soif musicale et l'amour de la danse qui le caractérise, il se lance dans un nouveau projet : Takatunk, la dynamique du rock et la force de la tradition. Il aime apprendre, partager, animer, composer car la musique n'a pas de frontières !



<http://www.myspace.com/xanxirula>

Benat Achiary – Pays Basque

Scène Puy-Mary – Les allées - concert - 19h –

Certains artistes se penchent sur leurs racines pour tenter d'y trouver l'essence de leur nature particulière et finissent par rencontrer l'universel.

C'est exactement le sens de la démarche de Beñat Achiary, chanteur basque et homme libre. Qu'ils puisent leurs thèmes dans le quotidien du berger, la fascination pour la montagne ou ses oiseaux, ou la complainte amoureuse, ces chants aussi profonds que légers évoquent avec puissance les préoccupations terrestres comme les aspirations célestes.

Cet explorateur infatigable multiplie les expériences, naviguant avec une aisance confondante du jazz, à la musique traditionnelle, en passant par la musique contemporaine, la danse.

Chanteur de la musique d'aujourd'hui même si elle mille ans, Beñat Achiary est le témoin vocal des aventures de l'homme contemporain. Beñat Achiary est un basque semeur de temps et d'étoiles, un vent qui souffle avec trop de force tant le toit de sa voix s'envole haut vers tous les chants inspirés.

Beñat Achiary est un envol. Avidé de rencontres musicales et humaines, il aura su faire entendre dans sa voix le vent et le bruit des chevaux dévalant le pays basque. Le natif de Saint Palais aura fait de chaque aventure musicale d'autres palais. Sa voix, capable des murmures dignes de ceux des fontaines de Grenade ou des crues cascades de ses Pyrénées, est malléable comme la rosée. Grand habitué des joutes verbales de la culture basque, il sait devenir un authentique chanteur de flamenco, un chanteur indien ou un compagnon des folies de Bernard Lubat.

Homme sans frontière, sa voix inouïe lui permet de sauter au-dessus de toutes les bornes et les postes de douane dressés par les hommes par frilosité au monde. Venu du tréfonds du chant traditionnel, il est devenu le carrefour des cultures du monde, capable de se fondre dans toutes les musiques en les magnifiant toutes. Il n'a pas trahi son Pays Basque français où il est né et toujours installé, il l'a ouvert aux souffles d'ailleurs. Lui l'improvisateur vertigineux, il a façonné une utopie de fraternité par le chant. Chant aussi libre qu'un vol d'oiseaux qui passent. Ses vocalises sont des ailes. Il est l'oralité faite homme. Il est le poète et le barde. Son chant est une odysée. Il est cri et espérance, résistance et ouverture. Douceur et mascaret de colère.

Tout cela avec l'argile élémentaire de sa voix.

Galandum Galandaïna – Portugal

Scène Griou – Place d'Armes - concert - 20h30 –

Parmi les groupes qui cherchent à faire vivre et à maintenir les traditions musicales de Tras o Montes au Nord-Est du Portugal, Galandum Galandaïna joue un rôle central. Il mêle chants et sonorités de cette région portugaise : percus omniprésentes, flûtes à trois trous, gaita, vielle jouée sans chien, rabeca (sorte de vièle populaire). C'est la puissance des interprétations ainsi que la volonté de préserver des intervalles d'accords plutôt inhabituels parfois qui font la valeur de ce groupe. Il est grand temps que la France et l'Europe découvrent ces musiques riches de couleurs et encore extrêmement présentes, autour des fêtes annuelles, notamment le carnaval. Fraîcheur et force.

Claude Ribouillaut pour Trad Magazine.



Daihm - Écosse

Scène Griou – Place d'Armes - concert - 22h –

Dàimh (pronounced Dive) est un groupe de musique celtique composé d'écossais, irlandais, et canadiens. Mélangeant les traditions de chacun, avec la cornemuse et le violon qui se marient au banjo, à la mandoline, à la guitare et au bodran , ce groupe est aujourd'hui le meilleur de musique traditionnelle écossaise au monde. A la musique, s'est associée la voix, celle de Calum Alec MacMillan..

Avec son récent album « Diversions », Daimh se produira cet été dans des festivals européens en Grande-Bretagne, Finlande, Italie, Espagne et en France, au festival des Hautes Terres de Saint-Flour.

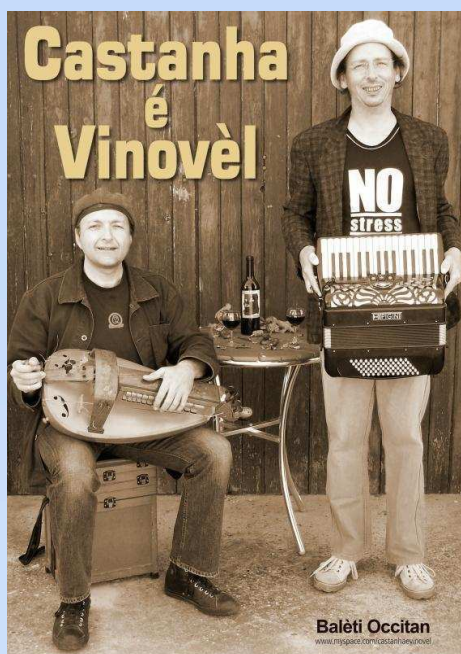


Castanha et Vinovel – Occitanie

Scène Puy-Mary – Les allées - bal - 23h –

La musique de Castanha (vielle à roue) et Vinovel (accordéon) est résolument tournée vers le partage et la convivialité, à l'image de la terre d'Occitanie dont ils sont originaires. L'Occitanie qui couvre presque toute la moitié du sud de la France, les vallées alpines du Piémont en Italie et du Val d'Aran en Espagne, a toujours été une terre d'échanges et de rencontres. De plus, l'adaptabilité de ce duo est totale ; ils peuvent se produire aussi bien en semi-acoustique sur une petite place de village que sur la scène des plus grands festivals. De cette analyse, est né, tout naturellement, le désir de proposer cette musique, hors de nos frontières géographiques et linguistiques, en espérant offrir aux populations rencontrées un peu de la richesse de notre patrimoine occitan, avec pour seul étendard, la bonne humeur qui, elle, n'a pas de frontières.

« Lo Castanha é lo Vinovel fan dançar lo monde ».



www.myspace.com/castanhaevinovel

Jean-Brice VIETRI (Castanha)

Vielle à roue, percussions, chant, choeurs

Itinéraire

Naissance en 1964 à Béziers.

Apprentissage de la musique au conservatoire de Béziers (batterie), expériences dans divers groupes rock, engagement dans le trio variétés-jazz « *Traction ailleurs* », formations blues, spectacles pour enfants, collaborations ponctuelles avec l'Art à Tatouille aux percussions, tournées, festivals en France et en Europe, apprentissage de la vielle à roue, co-fondateur de Castanha e Vinhovel...

Alain BEURRIER (Vinhovel)

Auteur, compositeur, accordéon, chant, choeurs, cymbale.

Itinéraire

Naissance en 1958 à Béziers.

Apprentissage de la musique au conservatoire de Béziers (contrebasse). Bassiste et chanteur dans un orchestre professionnel de variétés, création de « *l'Art à Tatouille* » en 1994 : théâtre de rues, initiation aux arts du cirque, spectacles musicaux, en 2007, co-fondateur de *Castanha et Vinovel*.

Trio DCA – *Massif Central*

Scène Puy-Mary – *Les allées* - bal - 0h45-

Les musiques de Haute Auvergne reconnues pour leur puissance, leur richesse, leur style et leur originalité, avaient depuis longtemps besoin d'être replacées dans une actualité incontestable, pour que les références du début du XXe siècle cèdent le pas à des démarches créatives.

La chose est faite et ce trio possède toutes les qualités requises pour redonner un engouement à ces musiques.

Distribution :

Anne-Lise FOY (vielle à roue ; chant) affirme largement son caractère " caillou ", qui donne à cet enregistrement une énergie lui ressemblant et des éléments rythmiques indispensables, secouant toute la musique de cet album. Par ailleurs, c'est avec beaucoup de tendresse et de délicatesse qu'elle plonge dans le chant et la langue qui l'accompagne.

Parallèlement à un cursus de piano et formation musicale en conservatoire, elle débute à l'âge de huit ans la vielle au sein du milieu auvergnat à Paris. Une dizaine d'années plus tard, elle obtient le D.E. de professeur de musique traditionnelle et devient lauréate de plusieurs concours régionaux et nationaux. Invitée sur divers enregistrements & projets artistiques (*Duo Bertrand, Roland Becker & O.N..B, Transhumance*), elle aborde différents styles de musiques avec le *Viellistic Orchestra* (Contemporain), *Trio Patrick Bouffard & Transept* (Orient / Occident), *Nûbas* et la *Compagnie Jardin d'Amour* (Arabo-andalou), *Freyja* (European Women Band), *Tend' M* (Trad' urbain), *Toc Toc Toc* (Folk européen) & *Vénus dissidence* (Quartet vocal).

Dominique PARIS (cabrette) dévoile toute l'ampleur de son jeu, dévidant un style d'une perfection rarement entendue, où les solos qu'il interprète permettent de mesurer la maîtrise de son art.

Après avoir joué durant dix ans de diverses cornemuses, il se consacre à partir de 1976 exclusivement à la cabrette. Il remporte les premiers prix au concours de Montsalvy, Aurillac, Saint-Chartier et Paris. Il participe à de nombreux disques et musiques de films. Il fonde le groupe de musique auvergnate *Cafés-Charbons* avec Marc Anthony et Jean-François Vrod.

Hervé CAPEL (accordéon chromatique) quant à lui n'a jamais été aussi près de son talent. Il est au cœur du débat, étant tout à la fois piment et plat de résistance. Tout au long de ce disque, il a avant tout libéré son merveilleux instinct de musicien.

Fils d'un joueur de cabrette à Salers (15), il a naturellement baigné dans la musique traditionnelle depuis son plus jeune âge. Outre sa dextérité à l'accordéon, il possède de par sa longue expérience un style sié à la perfection au répertoire du Massif-Central. Il enregistre également deux albums en duo avec Jean Bona. Hervé joue aussi avec Olivier Durif & Laurent Rousseau dans « petites musiques des îles d'Artense ». Récemment, il vient de former un duo avec Basile Bremaud : *Duo Artense*.

Trio DCA : Une musique comme on l'a toujours attendue et trop souvent rêvé.

Présentation du groupe DCA par André Ricros.



Dimanche 26 juin

Bal pour enfants – *Massif Central*

Halle aux Bleds – place de la Halle - bal – 11h

Trio Tzane – *Balkans*

Cathédrale – place d'Armes - concert - 11h30 –

Trio Tzane « Polyphonies des Balkans et Autres Histoires Vocales »

Pour dire l'« âme », le mot Janam - Tzane'm - Jân, a traversé les âges de ses origines persanes pour arriver en Turquie, en Grèce et en Bulgarie.

Crée en 2007, le Trio Tzane est l'histoire de la rencontre à Paris de trois femmes, trois nationalités, trois univers différents. A capella, Xanthoula Dakovanou (Grèce), Gül Hacer Toruk (Turquie) et Sandrine Monlezun (France) tissent, mêlent, démêlent, racontent ces histoires sans âges, fortes de leurs différences et leurs similitudes.

Portées par les langues grecque, turque et bulgare, ce trio nous conte ces récits balkaniques en polyphonie, dans une veine ancestrale ou contemporaine, en y mêlant leurs improvisations vocales et les morceaux de jeunes compositeurs. C'est pour un voyage à trois voix que le Trio Tzane nous emmène avec le spectacle « Polyphonies des Balkans et Autres Histoires Vocales ».

De la Macédoine à la Turquie, en passant par la Bulgarie, l'Epire et la Mer Noire, au croisement de leurs différences et de leurs accords, se glissent les harmonies si particulières de ces trois chanteuses.

Distribution :

Xanthoula Dakovanou : *chant, tambour sur cadre, santour*

Née à Athènes en 1978, elle s'initie très tôt aux chants traditionnels grecs, puis étudie le chant polyphonique d'Epire. Son intérêt pour les musiques des Balkans l'amène également à découvrir les techniques vocales des traditions bulgares et ottomanes. Entre Paris et Athènes depuis 2005, elle se produit avec Maliétès et Yasemi (musiques gréco turques), le projet irlandais Tarab (musiques de la méditerranée) et l'ensemble de musique ancienne Les Jardins de Courtoisie.

Gülay Hacer Toruk : *chant, tambour sur cadre*

Née à Istanbul en 1974, elle arrive en France l'année suivante. Depuis, les multiples rencontres avec des musiciens voisins de sa culture, aussi bien les grecs ou les bulgares à l'ouest que les azéris, les iraniens, ou encore les arméniens à l'est lui ont permis d'approfondir ses connaissances de la musique turque. Elle se produit actuellement avec Maliétès (musiques gréco turques) et a collaboré avec Titi Robin, le Haïdouti Orkestar ou Renaud Pion.

Sandrine Monlezun : *chant, tambour sur cadre*

Née à Paris en 1979, elle passe son enfance et son adolescence à la Maîtrise de Radio-France, elle en sort pleine de curiosité pour d'autres horizons, d'autres techniques vocales, d'autres sonorités. En 2003, alors qu'elle entame une Maîtrise en ethnomusicologie, elle décide de prendre pour thème la musique traditionnelle bulgare. Elle s'installe à Sofia pendant quatre ans et y profite de l'enseignement de grands musiciens et chanteuses.



Photo Trio Tzane – Crédit Franck Juéry

Duvergne – *Massif Central*

Scène Planèze – place René Amarger - musique et contes pour enfants – 15h à 18h

Ombreta per ombreta – *Massif Central*

Halle aux Bleds – place de la Halle - concert – 15h

« Ombreta per ombreta : ombre petite ombre » : mis en place par le CdMDT 15, ce chœur mixte qui regroupe 23 chanteurs amateurs dirigés par Guillaume Lopez peaufine un répertoire de chants traditionnels d'Occitanie et d'ailleurs.

Sûr que les voûtes de la halle aux Bleds vont vibrer sous le charme des voix et des instruments, créant un monde d'émotions loin de toutes frontières !

Distribution :

Chef de chœur : Guillaume Lopez, chanteur et musicien professionnel, membre du duo Brotto-Lopez, du spectacle « Sòmi de Granadas », du groupe « Guillaume Lopez en companhia », etc.

Choristes : Gilles Albaret, Laetitia Bastide, Brigitte Bigotte, Stéphanie Brouard, Yvette Brun, René Cabrières, Géraud Calmejane, Claudette Chalvet, Fabienne Corteel, Jeanine Decroix, Nathalie Lardon, Violette Maffre, Jean-Noël Mallus, Maguy Mestre, Jean Pascal, Nathalie Penou, Patricia Penou, Florence Poret, Christiane Quiers, Vanessa Rigault, Patrice Rix, Frédérique Seychal, Hubert Vicard.

Direction artistique : Guy Brun.



« Guillaume Lopez », Lucile Pré, La Montagne

Haïdouti Orkestar – *Balkans*

Scène Puy-Mary – *Les allées* - concert/bal – 16h30

L'originalité première du *Haidouti Orkestar* est d'avoir su réunir des artistes venus de tous les horizons culturels balkaniques et tsiganes. Au creuset de cette formation, la volonté d'interroger ensemble un répertoire vivant dans un espace culturel aussi réel qu'imaginaire.

La formation revisite l'immense patrimoine musical laissé par l'Empire Ottoman en Europe, dans une quête jubilatoire de l'esprit commun à ces musiques baignées par les eaux de la Méditerranée. De proche en proche, des thèmes bulgares aux rythmes ottomans, de la langue turque au serbo-croate, des chansons de Thrace aux mélodies populaire macédoniennes, c'est à travers les nations, mais aussi les répertoires (musiques populaires, savantes, tsiganes) que le *Haïdouti Orkestar* donne à entendre un autre regard sur les Balkans.

Distribution :

Zéki Ayad CHOLASCH (turquie) : chant ; **Jasko RAMIC** (Serbie) : accordéon, **Krassen LUTZKANOV** (Bulgarie) : kaval, saxophone, clarinette ; **Sylvain DUPUIS** (France) : tapan, batterie ; **Gaël FAJEAU** (France) : soubassophone ; **Yann MARTIN et Martin SACCARDY** (France) ou Ibrahim Maalouf (Liban) : trompette ; **Simon ANDRIEUX et Charlotte AUGER** (France) : tubas ; **Pierre RIGOPOULOS** (Grèce) : derbouka ; **Nurila Rovila SALAT** (Espagne) : danse tzigane.

Sous la direction artistique de **Jasko RAMIC**.



La Diva du Dancing - création 2011 de la Cie Cantalas -

Halle aux Bleds – place de la Halle - spectacle, nouvelle création de la compagnie « Cantalas » – 18h

Co-Production CDMDT 15 et Communauté de Communes du Pays de St-Flour.



W
E
B
B
E
T
C

Taraf Goulamas - fanfare culinaire tzigane -

Déambulation de 14h30 à 15h30 vers les allées

Concert acoustik à 15h30 place René Amarger

Scène Puy-Mary – Les allées - concert/bal – 18h30

« *Fanfare culinaire Tzigane* : les pieds dans le sud, la tête dans les Balkans » : une bande de huit musiciens bons vivants décident de partir à la conquête de tous les êtres humains.

TARAF : Nom d'origine roumaine, signifie : orchestre de village, tribu de musiciens.

GOULAMAS : En Languedocien, individu négligé, peu soigné. En Roumain, artiste d'exception !

Quand ils partent jouer.... Les Goulamas emportent un peu de leur cabanon.

Ils arrivent, installent le tapis (indispensable pour le confort) et la carriole-guinguette, bien pratique pour la cuisine.

L'espace est aménagé, transformé, le voyage peut commencer.

Set apéro : Les musiciens préparent le Ti-Punch et invitent le public à se rencontrer autour d'un verre.

Les airs roumains, macédoniens, yougoslaves.... échauffent les oreilles.

Tout le monde se détend, ça discute, ça danse, bref, on se tutoie, on échange des idées, des projets, on refait le monde façon tzigane.

Set escargot : Ils nous livrent le secret : la recette immémoriale des escargots sauce cabanon ! Là ! Sous nous yeux !

Et toujours en musique s'il vous plaît : les oignons dans une main et l'instrument dans l'autre.

Toute l'alchimie de la marmite Goulamas se résume ainsi,

Musiques de l'Est + Cuisine du Sud = Convivialité

Les musiciens se font acteurs, les acteurs deviennent cuisiniers, les cuisiniers poussent la chansonnette, esquissent une danse et se retrouvent tous ensemble pour l'émouvante cérémonie d'adieu aux escargots.

Autour de la fanfare, il n'y a plus qu'une grande famille qui rend hommage aux escargots en les dégustant allègrement.

Set déambulation : Un pied chez le coiffeur l'autre chez l'épicier, un tuba dans l'arbre et la trompette à la fenêtre de mémé !

En bons nomades les Goulamas aiment aussi déambuler et prendre possession des rues et recoins, en musique bien sûr.



Crédit photo Françoise Duc-Pagès

« Lâcher » d'artistes

Samedi et Dimanche – différents lieux -

Le principe est d'amener les artistes au plus près du public. Au-delà, de leurs prestations sur scène, l'idée est de les inciter à rencontrer, échanger, chanter, danser, expliquer ce qu'ils sont et ce qu'ils font ... dans des lieux tels que la boulangerie, le bar, la rue ... au gré des envies, des attentes, des hasards, des gens. Une grande place sera laissée à l'improvisation ... et à l'engagement de chacun.

Le Samedi et le Dimanche

Sophie Jacques de Dixmude

« Musicienne, je suis arrivée dans l'Aude en 1980 sachant que c'était le pays des troubadours et aussi celui d'une cornemuse nommée **bodega** dont on disait qu'elle était archaïque et limitée. Peu jouée alors (autour de 15 sonneurs), il a fallu du temps avant que je ne la découvre dans un festival de musiques traditionnelles en Centre France. La rencontre est forte, d'apparence rustique, cette volumineuse cornemuse a une sonorité à la fois puissante, chaude et envoûtante : c'est le coup de foudre. Elle prend ainsi une place centrale dans ma vie professionnelle. Elle me fait prendre conscience de ce qu'est une culture, j'apprends sa langue pour mieux l'amadouer et participe à la création de plusieurs formations de bal ou concert ou passa-carriera.

En 2002, l'ADDMD 11 organise à Carcassonne une semaine « Audenca » où la bodega est mise à toutes les sauces : animations, concerts, bals, exposition et une table ronde qui rassemble la plupart des acteurs du moment (musiciens, chercheurs, facteurs...) pour faire en quelque sorte un état des lieux de l'instrument et poser la question du devenir de l'instrument. Deux ans plus tard, la « Grande Bande de Bodegas » que j'ai l'honneur de « constituer » et de diriger (plus de 20 musiciens) joue au festival de Saint-Chartier pour fêter la sortie du triple CD anthologie « Bodega, Bodegaires ! » et l'instrument connaît une deuxième renaissance. Afin de rendre l'instrument plus accessible, j'enseigne la bodega depuis maintenant plus de 6 ans actuellement à une petite vingtaine de joueurs, accueillie par la Fondation Musicale du Cabardès à Villardonnel ; mais à ce jour aucun document pédagogique n'existe. Cette lacune est d'autant plus grave que cette cornemuse fait partie intégrante du patrimoine : il s'agit d'un instrument « de culture », dont la transmission orale s'est faite à travers les siècles dans un monde rural où elle accompagne chaque instant de vie.



Henri Maquet

Facteur d'instruments et musicien multi instrumentiste, (flûtes, clarinettes primitives, guitaron, violon,) Henri chante également. Il crée des instruments à partir de roseaux : galoubets, pipeaux, fifres, chalumeaux, hautbois...

Diplômé en musicologie et ethnologie à Aix-en-provence, il travaille depuis 1998 au côté de Gaël Hemery (chants et musiques du delta du Rhône) et Jan-Maria Carlotti (Mont-Joïa, Noël de Provence et de Catalogne). Au sein de plusieurs collectifs La Bête du Vacarès, Talabrene, Duo Maquet-Bachevalier, ... Henri Maquet traverse de multiples répertoire : occitans, italiens, gamelan (traditionnels indonésiens), slam ou jazz. Il est à l'origine de la création du collectif Tapenade : MUSiquES de TRADitions POPulaires en PROvence ;

Anne-Lise FOY (*vielle à roue, chant – Massif Central*)

Parallèlement à un cursus de piano et formation musicale en conservatoire, elle débute à l'âge de huit ans la vielle au sein du milieu auvergnat à Paris. Une dizaine d'années plus tard, elle obtient le D.E. de professeur de musique traditionnelle et devient lauréate de plusieurs concours régionaux et nationaux. Invitée sur divers enregistrements & projets artistiques (*Duo Bertrand, Roland Becker & O.N..B, Transhumance*), elle aborde différents styles de musiques avec le *Viellistic Orchestra* (Contemporain), *Trio Patrick Bouffard & Transept* (Orient / Occident), *Nûbas* et la *Compagnie Jardin d'Amour* (Arabo-andalou), *Freyja* (European Women Band), *Tend' M* (Trad' urbain), *Toc Toc Toc* (Folk européen), *Vénus dissidence* (Quartet vocal), *DCA*.

Benat ACHIARY (chant a capella – Pays Basque)

Chanteur basque, cet explorateur infatigable multiplie les expériences, naviguant avec une aisance confondante du jazz, à la musique traditionnelle, en passant par la musique contemporaine, la danse.



Hervé CAPEL (accordéon chromatique)

Fils d'un joueur de cabrette à Salers (15), il a naturellement baigné dans la musique et la danse traditionnelle depuis son plus jeune âge. Outre sa dextérité à l'accordéon, il possède de part sa longue expérience, un style qui sied à la perfection au répertoire du massif central.

Le samedi

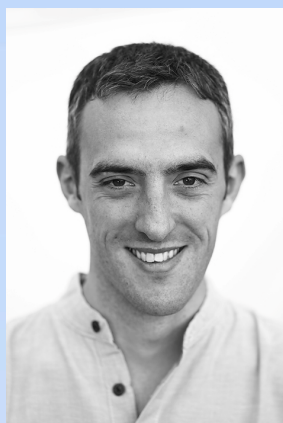
Didier PAUVERT (accordéon chromatique, cabrette)

Didier Pauvert est sollicité comme expert lors de concours de musique traditionnelle. On lui doit une bonne douzaine de publications

Le dimanche

Thierry BISCARY (*chant, txalaparta, joaldun*)

Du Pays Basque, il a chanté et joué dans une multitude de groupes et projets amplifiés ou non de tous. Il travaille le bal à la voix, décide de transmettre ce qu'on lui a appris : le chant, *la txalaparta*, *les joaldun** ou plus récemment le soundpainting. Il multiplie les collaborations avec des musiciens professionnels issus du milieu classique, ce qui lui permet d'évoluer dans des univers musicaux aussi divers qu'enrichissants qui le ramène souvent au point de départ : la musique traditionnelle et le chant mono ou polyphonique. Aujourd'hui, au-delà des « dantza piko » (bals interactifs) qu'il anime avec le groupe Saltoka, il prépare ses propres compositions avec l'aide et la complicité de ses professeurs du conservatoire Maurice Ravel Côte Basque.



Jamixel BERAU

Né à Saint-Pée-sur-Nivelle, il est initié dès son plus jeune âge à la culture et à la tradition basque. Il chante depuis toujours. Formé à la danse traditionnelle dès l'âge de 8 ans, c'est naturellement qu'il s'essaie à la musique traditionnelle « à danser » comme percussionniste-chanteur et auteur, compositeur et interprète.



Xan ERROTABERE

Baignant depuis l'enfance dans la culture Basque, il crée, en 200, la *Txaranga Herlauz-band*, avec laquelle il anime des fêtes de village avec tous styles de musique : danses et chants basques mais aussi divers horizons (rock, folk, reggae..). Depuis 2007, passionné par la musique, il apprend toute une série de nouveaux instruments dont la *Gaita*. Devenu musicien professionnel, il se lance dans un nouveau projet : *Takatunk*, la dynamique du rock et la force de la tradition.



Geraud BASTAR

Barons Du Délire, c'est le nom du groupe qu'il va former à l'internat du lycée fin 81. En 86, le trio gagne un tremplin national qui les conduira à se produire en tête d'affiche sur la scène de l'Olympia, à une tournée nationale et 3 passages télévisuels sur des chaînes nationales. En 1991, les *Barons Du Délire* s'enrichissent d'un clavier et de 2 saxophones. Le groupe sillonnera alors l'hexagone se forgeant une réputation de bêtes de scènes tant par l'énergie et la qualité musicale (aux métissages les plus fous) que par l'engagement humaniste à l'âme révolutionnaire affirmée. En 1999, Géraud entame une carrière solo... et explore un répertoire nouveau en développant un univers plus personnel.

Fidèle à sa réputation de bête de scène, le rockeur continue de distiller avec fougue sa musique et ce notamment avec un nouveau projet appelé « la Forge ». Après quelques concerts impromptus à New York, Géraud sillonne la France (depuis Hibernarock 2009) en solo avec sa guitare.

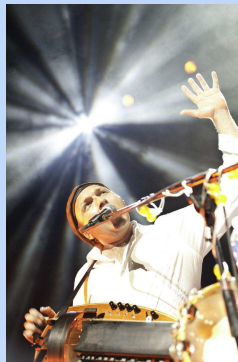
Jean-Brice VIETRI (Castanha)

Vielle à roue, percussions, chant, choeurs

Itinéraire

Naissance en 1964 à Béziers.

Apprentissage de la musique au conservatoire de Béziers (batterie), expériences dans divers groupes rock, engagement dans le trio variétés-jazz « *Traction ailleurs* », formations blues, spectacles pour enfants, collaborations ponctuelles avec l'Art à Tatouille aux percussions, tournées, festivals en France et en Europe, apprentissage de la vielle à roue, co-fondateur de Castanha e Vinhovel...



Alain BEURRIER (Vinhovel)

Auteur, compositeur, accordéon, chant, choeurs, cymbale.

Itinéraire

Naissance en 1958 à Béziers.

Apprentissage de la musique au conservatoire de Béziers (contrebasse). Bassiste et chanteur dans un orchestre professionnel de variétés, création de « *l'Art à Tatouille* » en 1994 : théâtre de rues, initiation aux arts du cirque, spectacles musicaux, en 2007, co-fondateur de *Castanha et Vinovel*.



Pages de montagne – Marché des saveurs et de l'artisanat de montagne – Espace des savoir-faire et des luthiers

Pages de Montagne (Salon du livre)

Samedi de 10h à 20h et dimanche de 10h à 19h – Les allées

Un espace, installé au coeur de la cité sanfloraine, dédié aux ouvrages de montagne, animé par les libraires du Cantal et les auteurs qui, avec dédicaces et lectures, transmettront au public jeune et moins jeune, leur connaissance et leur amour de la montagne.

Marché des saveurs et de l'artisanat de montagne

Samedi de 10h à 20h et dimanche de 10h à 19h – Les allées

Installé sur les allées Georges Pompidou, le marché des saveurs présentera toute une gamme de produits de montagne.

Salaisons, fromages, lentilles blondes du pays de Saint-Flour, vins et autre spécialités culinaires seront à l'honneur.

Ils seront proposés en vente à emporter ou à déguster sur place au sein de l'espace « pique-nique ».

Du côté des artisans, objets en bois ou métal peint à la main, maroquinerie artisanale, poterie utilitaire et décorative, bijoux ... rivaliseront de créativité sur le marché de l'artisanat de montagne.



Espace des savoir-faire

Samedi et Dimanche - 10h à 19h – Les allées

Le public découvrira également l'espace des savoir-faire de montagne autour de thèmes emblématiques tels que le bois, l'argile, ... Autant de domaines dans lesquels un ou plusieurs artisans feront la démonstration de leurs pratiques, véritables outils de développement local et d'ancrage au pays.

Des savoir-faire ancestraux au service des productions actuelles.



S
E
B
B
T
F
S

Espace des luthiers

Samedi de 10h à 20h et dimanche de 10h à 19h – Les allées

Dans l'histoire des musiques traditionnelles, la place des facteurs d'instruments a toujours été centrale. C'est grâce à leurs recherches et à leurs innovations que la qualité des instruments de musique permet aujourd'hui toutes les audaces.

Quelques-uns d'entre eux installés au coeur du Massif Central ou venus d'ailleurs, seront présents pour le festival pour proposer aux musiciens leurs cabrettes, chabrettes, vielles, ... tous types de flûtes, guitares, bouzoukis et autres percussions...

D'où qu'ils soient, les massifs montagneux inspirent auteurs, musiciens, photographes ... C'est ainsi que se retrouveront également quelques maisons d'éditions proposant revues, CD ou cartes postales ...



Festival des Hautes Terres 2011

Contacts

www.festivalhautesterres.fr

evenementiel@saint-flour.fr

Fabienne TESTU, coordination générale

fabiennetestu@yahoo.fr – T.04.71.60.68.43 – P.06.77.99.74.87.

Pierre ROBERT, programmation et régie générale

regiepierre@hotmail.fr – P.06.82.19.36.84.

Elodie MARUCA, assistante coordination, gestion des exposants et de l'hébergement

elodie.maruca@saint-flour.fr – T.04.71.60.61.24.

Benoit PARRET, chargé de communication communauté de communes Pays de St-Flour

b.parret@ccpsf.fr – T.04.71.60.56.87.

Christelle FOURNET, chargée de communication ville de Saint-Flour

communication.ville@saint-flour.fr – T.04.71.60.61.37.

HAUTES
TERRES